

OBWIESZCZENIE
MINISTRA INFRASTRUKTURY ¹⁾

z dnia 6 kwietnia 2020 r.

w sprawie wejścia w życie Umowy wielostronnej M 327 zawartej na podstawie Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r.

Niniejszym podaje się do wiadomości, że na podstawie przepisów podrozdziału 1.5.1 Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 769) w dniu 6 kwietnia 2020 r. została podpisana i weszła w życie Umowa wielostronna M 327.

Tekst Umowy wielostronnej M 327 określa załącznik do obwieszczenia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że właściwe władze następujących państw podpisały Umowę wielostronną M 327 w podanych niżej datach:

Królestwo Norwegii	27 marca 2020 r.
Republika Federalna Niemiec	27 marca 2020 r.
Wielkie Księstwo Luksemburga	30 marca 2020 r.
Republika Włoska	31 marca 2020 r.
Konfederacja Szwajcarska	31 marca 2020 r.
Królestwo Hiszpanii	2 kwietnia 2020 r.

Minister Infrastruktury: *A. Adamczyk*

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. poz. 2257).

UMOWA WIELOSTRONNA M 327

zawarta na podstawie przepisów podrozdziału 1.5.1 ADR, dotycząca okresowych lub pośrednich badań cystern przenośnych i wieloelementowych kontenerów do gazu (MEGC) zgodnie z 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 i 6.7.5.12.2 ADR

- 1) W drodze odstępstwa od przepisów 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 i 6.7.5.12.2 ADR, wszystkie okresowe lub pośrednie badania cystern przenośnych i wieloelementowych kontenerów do gazu (MEGC), których ważność kończy się między 1 marca 2020 r. a 1 sierpnia 2020 r., pozostają ważne do 31 sierpnia 2020 r. Badania te należy przeprowadzać zgodnie z 6.7.2.19, 6.7.3.15, 6.7.4.14 lub 6.7.5.12 ADR przed 1 września 2020 r. Odpowiednie oznakowanie powinno być zgodne z 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 lub 6.7.5.13.1 ADR.
- 2) Nadawca wpisuje w dokumencie przewozowym „Przewóz zgodny z warunkami określonymi w sekcji 1.5.1 ADR (M327)”.
- 3) Niniejsza umowa obowiązuje do 1 września 2020 r. dla przewozu na terytorium umawiających się stron ADR, sygnatariuszy niniejszej umowy. Jeżeli zostanie ona odwołana przed tą datą przez jednego z sygnatariuszy, zachowa ważność do wyżej wymienionej daty tylko w przypadku przewozu na terytorium tych Umawiających się Stron ADR, które podpisały niniejszą Umowę, a które jej nie odwołały.

Warszawa, dnia 6 kwietnia 2020 r.

Właściwa władza Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie ADR

Minister Infrastruktury

Multilateral Agreement M327

under section 1.5.1 of ADR

concerning periodic or intermediate inspections of portable tanks and UN multiple-element gas containers (MEGCs) in accordance with 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 and 6.7.5.12.2 of ADR

- 1) By derogation from the provisions of 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 and 6.7.5.12.2 of ADR all periodic or intermediate inspections of portable tanks and UN multiple-element gas containers (MEGCs) the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 August 2020 remain valid until 31 August 2020. These inspections shall be undertaken in accordance with 6.7.2.19, 6.7.3.15, 6.7.4.14 or 6.7.5.12 of ADR before 1 September 2020. The related marking shall be in conformity with 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 or 6.7.5.13.1 of ADR.
- 2) The consignor shall enter in the transport document "Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of ADR (M327)".
- 3) This agreement shall be valid until 1 September 2020 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Warsaw, 6 April 2020.

The competent authority of the Republic of Poland in the field of ADR

Minister of Infrastructure